



# AGATHA CHRISTIE

Δέκα ύποπτοι για φόνο



ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: CROOKED HOUSE  
Από τις Εκδόσεις HarperCollinsPublishers, Λονδίνο 2013

ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Δέκα ύποπτοι για φόνο**

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Agatha Christie

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Κατερίνα Δουρίδα

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ραλλού Ρουχωτά

ΜΑΚΕΤΑ ΕΞΩΦΥΛΛΟΥ: Τζίνα Γεωργίου

© Agatha Christie Limited, 1949. All rights reserved.

The AC Monogram Logo is a trade mark, and AGATHA CHRISTIE and the Agatha Christie Signature are registered trade marks of Agatha Christie Limited in the UK and elsewhere. All rights reserved.

© Εξωφύλλου: HarperCollinsPublishers Ltd.

© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2018

Πρώτη έκδοση: Εκδόσεις Λυχνάρι, με τον τίτλο «Η σοφία με τις αράχνες»

Δεύτερη έκδοση: Εκδόσεις ΨΥΧΟΓΙΟΣ, Δεκέμβριος 2018, 5.000 αντίτυπα

Έντυπη έκδοση ISBN 978-618-01-2817-8

Ηλεκτρονική έκδοση ISBN 978-618-01-2818-5

*Τυπώθηκε στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτίου.*

Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής άδειας του εκδότη κατά οποιοδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

#### **ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.**

Έδρα: Τατοίου 121, 144 52 Μεταμόρφωση

Βιβλιοπωλείο: Εμμ. Μπενάκη 13-15, 106 78 Αθήνα

Τηλ.: 2102804800 • fax: 2102819550 • e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>**

#### **PSYCHOGIOS PUBLICATIONS S.A.**

Head Office: 121, Tatoiou Str., 144 52 Metamorfossi, Greece

Bookstore: 13-15, Emm. Benaki Str., 106 78 Athens, Greece

Tel.: 2102804800 • fax: 2102819550 • e-mail: info@psychogios.gr

**www.psychogios.gr • <http://blog.psychogios.gr>**

# AGATHA CHRISTIE

Δέκα ύποπτοι για φόνο

*Μετάφραση:  
Κατερίνα Δουρίδα*



ΕΡΓΑ ΤΗΣ ΑΓΚΑΘΑ ΚΡΙΣΤΙ  
ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ

*Η μυστηριώδης υπόθεση στο Στάιλς*

*Πέντε μικρά γουρουνάκια*

*Φόνοι με αλφαβητική σειρά*

*Έγκλημα στο Οριάν Εξηρές*

*Ο Πουαρό ερευνά*

*Φόνος στο πρεσβυτέριο*

*Το πτώμα στη βιβλιοθήκη*

*Και δεν έμεινε κανένας*

*Δέκα ύποπτοι για φόνο*

*Μια αυτοβιογραφία*

## Περιεχόμενα

Προλογικό σημείωμα στην ελληνική έκδοση .....	9
Τα κυριότερα πρόσωπα του έργου .....	11
Πρόλογος της συγγραφέως .....	15

## Προλογικό σημείωμα στην ελληνική έκδοση

*Το Δέκα ύποπτοι για φόνο εκδόθηκε στις ΗΠΑ τον Μάρτιο του 1949 και την ίδια χρονιά κυκλοφόρησε και στην Αγγλία. Ο πρωτότυπος τίτλος, Crooked House, που αποδίδεται στο κείμενο ως Λοξό Σπίτι, προέκυψε, όπως σε πολλά έργα της Κρίστι, από ένα παιδικό τραγουδάκι, το There was a crooked man.*

*Το τέλος του θεωρήθηκε αρχικά τόσο σοκαριστικό που ο εκδότης της προσπάθησε να την πείσει να το αλλάξει, αλλά η Κρίστι αρνήθηκε κατηγορηματικά.*

*Το μυθιστόρημα αυτό, το οποίο η ίδια αγαπούσε ιδιαίτερα, εμφανίζεται σταθερά στις λίστες με τα καλύτερα έργα της (Guardian 16/9/2009, Entertainment Weekly #1343-44 26/12/2014-3/1/2015).*

*Το Δέκα ύποπτοι για φόνο είχε διασκευαστεί μέχρι πρόσφατα μόνο για το ραδιόφωνο του BBC. Μεταφέρθηκε για πρώτη φορά στη μεγάλη οθόνη το 2017, σε σκηνοθεσία Ζιλ Πακέ-Μπρενέρ και σενάριο Τζούλιαν Φέλοους, δημιουργού του Downton Abbey, με την Γκλεν Κλόουζ, τον Μαξ Άιρονς και πολλούς ακόμη γνωστούς ηθοποιούς.*

## Τα κυριότερα πρόσωπα του έργου

### **Τσαρλς Χέιγουορντ**

Νέος που μόλις γύρισε από την Ανατολή για να ξαναβρεί την καλή του, τη Σοφία Λεωνίδα. Τη βρίσκει, όμως, σε πολύ δύσκολη κατάσταση, αντιμέτωπη με τη δολοφονία του παππού της και τους πιθανούς ενόχους: την ίδια της την οικογένεια. Ο Τσαρλς, μετά από παράκληση της Σοφίας, αναλαμβάνει το κυνήγι του δολοφόνου και την ανακάλυψη της αλήθειας.

### **Σοφία Λεωνίδα**

Νεαρή, όμορφη και έξυπνη, και από πλούσια οικογένεια. Τα σχέδιά της για γάμο εμποδίζονται από τον φόνο του παππού της και τους φόβους που την κατακλύζουν για το πρόσωπο του δολοφόνου. Αναθέτει στον αρραβωνιαστικό της την ανακάλυψη του τελευταίου, χωρίς όμως να του δίνει και όλα τα στοιχεία που έχει στην κατοχή της.

### **Αριστείδης Λεωνίδης**

Το θύμα. Ο πατριάρχης της οικογένειας. Έντονη προσωπικότητα που εξακολουθεί και από τον τάφο να ορίζει τις ζωές των συγγενών του. Κινούνταν πάντα στα όρια του νόμου, έκανε μεγάλη περιουσία, και αποδεικνύεται σοφός ακόμα και νεκρός. Παντρεύτηκε σε δεύτερο γάμο μια γυναίκα πολύ μικρότερή του.

### **Ρότζερ Λεωνίδης**

Ο πρωτότοκος γιος του Αριστείδη. Και το καμάρι του. Αγαπάει πολύ τον πατέρα του και για χάρη του έχει θυσιάσει πολλά, και κυρίως την προσωπική του ευτυχία. Αποτυχημένος επιχειρηματίας, βρίσκεται στα όρια της χρεοκοπίας και δεν είναι και πολύ σίγουρος για το τι πρέπει να κάνει. Ποτέ δεν ενέκρινε τον δεύτερο γάμο του πατέρα του.

### **Κλέμενσι Λεωνίδη**

Σύζυγος του Ρότζερ. Ζει μια πλούσια ζωή που δε θέλει, για χάρη του συζύγου. Θεωρούσε τον πεθερό της καταπιεστικό, και το μόνο που λαχταρούσε ήταν να μπορούσε να φύγει μαζί με τον Ρότζερ και να βρουν την ευτυχία κάπου μακριά.

### **Φίλιπ Λεωνίδης**

Ο δευτερότοκος γιος. Σιωπηλός, χαμένος στα βιβλία του, κρύβει τα μυστικά του πολύ καλά, αλλά θα του δοθεί η ευκαιρία να τα ξεφουρνίσει, μόνο που δεν ξέρει κανείς αν είναι η κατάλληλη στιγμή. Παντρευμένος με τη Μάγκντα, έκανε τρία παιδιά, που δεν κατάφεραν να τον αποσπάσουν από τον κόσμο του.

### **Μάγκντα Λεωνίδη**

Σύζυγος του Φίλιπ. Κατά κάποιον τρόπο, είναι εξίσου χαμένη στον κόσμο της. Ηθοποιός που ανεβάζει αποτυχημένες παραστάσεις με τα λεφτά του συζύγου, πράγμα που δε θα ήθελε με τίποτα να σταματήσει να κάνει. Η σχέση με τα παιδιά της είναι μάλλον επιδερμική.

### **Ευστάθιος Λεωνίδης**

Γιος του Φίλιπ και της Μάγκντα, δεκαέξι ετών, με κάποια δυσκολία στο περπάτημα, που τον αναγκάζει να έχει δάσκαλο στο σπίτι. Λίγο υπερόπτης, έχει κληρονομήσει μάλλον την αγάπη του πατέρα του για τα βιβλία και την ιστορία.



### **Τζόζεφιν Λεωνίδα**

Η μικρή κόρη του Φίλιπ και της Μάγκντα. Δώδεκα ετών, μάλλον άσχημη, αλλά πολύ έξυπνη και πολύ περίεργη. Δε διστάζει να κρυφακούει πίσω από πόρτες, να συλλέγει μυστικά και πληροφορίες εις βάρος των άλλων. Και ενίοτε να τα χρησιμοποιεί.

### **Ίντιθ ντε Χάβιλαντ**

Κουνιάδα του Αριστείδα Λεωνίδα. Υποτίθεται ότι τον μισούσε, αλλά όταν πέθανε η αδελφή της και γυναίκα του, έμεινε κοντά του να μεγαλώσει τα παιδιά του. Δεν είναι σίγουρο ότι δεν κρυβόταν ένας έρωτας πίσω από αυτό το μίσος. Γυναίκα λογική και αξιόπιστη, θα έκανε τα πάντα για την οικογένεια.

### **Μπρέντα Λεωνίδα**

Η νεαρή σύζυγος του Αριστείδα Λεωνίδα. Αυτός αποτελούσε σανίδα σωτηρίας στη μάλλον μίζερη ζωή που την περίμενε. Τον έκανε όμως ευτυχισμένο, και εκείνος της παρείχε όλα τα υλικά αγαθά αλλά και γλυκόλογα και τρυφερότητα. Η υπόλοιπη οικογένεια δεν τη συμπαθούσε και πολύ θεωρώντας ότι ξεγέλασε τον γέρο πατέρα τους για να την παντρευτεί.

### **Λόρενς Μπράουν**

Ο εσωτερικός δάσκαλος των παιδιών. Νεαρός και γοητευτικός, αρνήθηκε να πάει στον πόλεμο, δεν ένιωθε ικανός να σκοτώσει κανέναν, τουλάχιστον με όπλο. Άλλοι τον θεωρούν δειλό και άλλοι ευαίσθητο. Σίγουρα, μια ρομαντική ψυχή, που διαβάζει ποιήματα στις οικογενειακές συγκεντρώσεις.

## Πρόλογος της συγγραφέως

Αυτό το βιβλίο είναι από τα πιο αγαπημένα μου. Το κράτησα στη σκέψη μου για χρόνια, το σκεφτόμουν, το δούλευα, κι έλεγα μέσα μου: «Μια μέρα, όταν θα έχω άφθονο χρόνο, και θα θέλω στ' αλήθεια να ευχαριστηθώ, θα το ξεκινήσω!» Πέντε μυθιστορήματα χρειάστηκε να γράψω για να φτάσω στο *Δέκα ύποπτοι για φόνο* που στάθηκε μια σκέτη απόλαυση. Συχνά αναρωτιέμαι αν οι άνθρωποι που διαβάζουν ένα βιβλίο μπορούν να διακρίνουν αν η συγγραφή του ήταν κοπιαστική ή απολαυστική. Πολύ συχνά βρίσκονται κάποιοι που μου λένε: «Πόσο θα πρέπει να διασκεδάσατε γράφοντας αυτό ή εκείνο!» Κι αυτό, για ένα βιβλίο που δε σου βγαίνει έτσι όπως θα το ήθελες, που οι χαρακτήρες είναι ζόρικοι, η πλοκή πολύ μπερδεμένη, και οι διάλογοι χωρίς ζωντάνια... ή, πάντως, έτσι πιστεύεις εσύ. Ίσως όμως ο συγγραφέας να μην είναι ο πλέον κατάλληλος να κρίνει τη δουλειά του. Εντούτοις, σχεδόν σε όλους άρεσαν οι *Δέκα ύποπτοι για φόνο*, κι έτσι δικαιώθηκε η πίστη μου ότι είναι ένα από τα καλύτερα βιβλία μου.

Δεν ξέρω τι έβαλε στο μυαλό μου την οικογένεια Λεωνίδα απλώς μπήκε από μόνη της. Και ύστερα, όπως η Τόποι, απλώς μεγάλωσε.

Αισθάνομαι ότι εγώ η ίδια δεν υπήρξα παρά ο γραφιάς της.

**Μ**ε τη Σοφία Λεωνίδα γνωρίστηκα για πρώτη φορά στην Αίγυπτο, προς τα τέλη του πολέμου. Είχε μια αρκετά υψηλή διοικητική θέση σε μια από τις εκεί αντιπροσωπείες του αγγλικού Υπουργείου Εξωτερικών. Αρχικά τη γνώρισα στη δουλειά της επάνω και είχα από νωρίς εκτιμήσει τις ικανότητες που την είχαν ανεβάσει στη θέση που είχε, παρ' όλη τη νεαρή της ηλικία (ήταν τότε μόλις είκοσι δύο χρόνων).

Πέρα από το γεγονός ότι ήταν μια απόλαυση να τη βλέπει κανείς, είχε καθαρή σκέψη και ένα καυστικό χιούμορ που το έβρισκα εξαίσιο. Γίναμε φίλοι. Ήταν ένας άνθρωπος με τον οποίο ήταν ιδιαίτερα εύκολο να μιλάς και μας άρεσε να τρώμε το βράδυ μαζί ή να πηγαίνουμε σε διάφορους χορούς.

Όλα αυτά τα ήξερα. Μόνο όμως όταν πήρα διαταγή να φύγω για την Ανατολή, προς τα τέλη του πολέμου, έμαθα και κάτι άλλο: ότι αγαπούσα τη Σοφία και ότι ήθελα να την παντρευτώ.

Έκανα αυτή την ανακάλυψη καθώς τρώγαμε στο Σέφανρτζ. Δεν έπεσε πάνω μου σαν μια σοκαριστική έκπληξη, αλλά μάλλον ως η αναγνώριση μιας πραγματικότητας με την οποία είχα γίνει οικείος εδώ και καιρό. Την κοίταξα με άλλα μάτια: είδα όμως αυτό που από καιρό γνώριζα. Καθetí που έβλεπα μου άρεσε. Τα μαύρα σγουρά μαλλιά που φύτρωναν περήφανα πάνω από το μέτωπό της, τα ζωηρά μπλε μάτια της, το μικρό, τετράγωνο, μαχητικό

σαγόني και την ίσια μύτη της. Μου άρεσε το καλοραμμένο ανοιχτό γκριζο χειροποίητο ταγέρ της και το κολλαριστό άσπρο της πουκάμισο. Έδειχνε τόσο δροσιστικά Αγγλίδα, κι αυτό με γοήτευε πολύ έντονα ύστερα από τρία χρόνια που είχα να δω την πατρίδα μου. Καμιά, σκέφτηκα, δε θα μπορούσε να δείχνει τόσο Αγγλίδα και τη στιγμή που σκεφτόμουν έτσι ακριβώς, ξαφνικά αναρωτήθηκα αν στην πραγματικότητα ήταν ή αν θα μπορούσε να γίνει τόσο Αγγλίδα όσο έδειχνε. Έχει η πραγματικότητα ποτέ την τελειότητα μιας θεατρικής παράστασης;

Αυτό που διαπίστωσα από τις συζητήσεις μας, την ανταλλαγή ιδεών, το τι μας αρέσει και τι δε μας αρέσει, για το μέλλον, για τους στενούς μας φίλους και τους γνωστούς μας ήταν ότι η Σοφία δεν είχε ποτέ αναφέρει το σπίτι της ή την οικογένειά της. Ήξερε τα πάντα για μένα (ήταν, όπως είπα και πριν, καλή ακροάτρια), εγώ όμως δεν ήξερα τίποτα για εκείνη. Υπέθετα ότι προερχόταν από ένα συνηθισμένο περιβάλλον, εκείνη όμως δεν είχε ποτέ μιλήσει γι' αυτό. Και αυτό δεν το είχα μέχρι τότε συνειδητοποιήσει.

Η Σοφία με ρώτησε τι σκεφτόμουν. Κι εγώ απάντησα με ειλικρίνεια:

«Εσένα».

«Κατάλαβα», είπε. Και ακούστηκε σαν να είχε πράγματι καταλάβει.

«Μπορεί και να μη συναντηθούμε ποτέ ξανά για κάνα δυο χρόνια», είπα. «Δεν ξέρω πότε θα γυρίσω στην Αγγλία. Μόλις όμως γυρίσω, το πρώτο πράγμα που θα κάνω θα είναι να έρθω να σε βρω και να σου ζητήσω να με παντρευτείς».

Το άκουσε και ούτε που έπαιξαν τα βλέφαρά της. Καθόταν εκεί, κάπνιζε κι ούτε καν με κοιτούσε.

Προς στιγμήν ένιωσα άβολα νομίζοντας ότι δε με κατάλαβε.

«Κοίτα», της είπα, «το μόνο πράγμα για το οποίο έχω πάρει την απόφασή μου είναι να μη σου ζητήσω να με παντρευτείς τώρα αμέσως. Άλλωστε, κάτι τέτοιο δε θα μπορούσε να γίνει έτσι κι αλλιώς. Πρώτον, μπορεί να μη δεχόσουν, κι εγώ να έφευγα δυ-

στυχισμένος και πιθανότατα θα τα έφτιαχνα με καμιά φρικτή γυναίκα ίσα ίσα για να αποκαταστήσω τη φιλαρέσκειά μου. Και αν δεχόσουν, τι θα μπορούσαμε να κάνουμε; Να παντρευτούμε και να χωριστούμε αμέσως; Να αρραβωνιαστούμε και να περιμένουμε για ένα μακρύ χρονικό διάστημα; Δε θα το άντεχα να κάνεις κάτι τέτοιο. Μπορεί να συναντούσες κάποιον άλλον και να ένιωθες υποχρεωμένη να μου είσαι “πιστή”. Ζούμε σ’ ένα παράξενο, πολυτάραχο και κάνε-γρήγορα-να-τελειώνουμε περιβάλλον. Γάμοι και έρωτες ολόγυρά μας γίνονται και ξεγίνονται. Θα ήθελα να γυρίσεις στην πατρίδα, ελεύθερη και αδέσμευτη, να κοιτάξεις γύρω σου και να μετρήσεις τον μεταπολεμικό κόσμο και να αποφασίσεις τι θα ήθελες απ’ αυτόν. Αυτό που υπάρχει, Σοφία, μεταξύ μας πρέπει να είναι παντοπινό. Οποιοδήποτε άλλο είδος γάμου δεν το θέλω».

«Ούτε εγώ», είπε η Σοφία.

«Από την άλλη, βέβαια, αισθάνομαι ότι έχω το δικαίωμα να σου πω ποια –πώς να το πω– είναι τα αισθήματά μου».

«Χωρίς όμως ανώφελες συναισθηματικές εκφράσεις;» μουρμούρισε η Σοφία.

«Αγάπη μου, δεν κατάλαβες; Προσπάθησα να μην πω “σ’ αγαπώ”...»

Με σταμάτησε λέγοντας:

«Κατάλαβα, Τσαρλς. Και μ’ αρέσει ο παράξενος τρόπος σου που κάνεις τα πράγματα. Και όταν γυρίσεις, μπορείς να έρθεις να με βρεις – αν θα το θέλεις ακόμα να...»

Σειρά μου να διακόψω.

«Όσο γι’ αυτό, δεν υπάρχει αμφιβολία», είπα.

«Πάντοτε υπάρχει μια αμφιβολία για όλα, Τσαρλς. Πάντοτε μπορεί να υπάρξει κάποιος αστάθμητος παράγοντας και να τα κάνει όλα λίμπα. Για παράδειγμα, δεν ξέρεις τίποτα για μένα, έτσι δεν είναι;»

«Δεν ξέρω καν πού μένεις στην Αγγλία».

«Ζω στο Σουίνλι Ντιν».

Έγνεψα καταφατικά ακούγοντας το όνομα του πασίγνωστου προαστίου του Λονδίνου που καυχιέται για τα τρία έξοχα γήπεδα γκολφ που διαθέτει για τους μεγαλοεπιχειρηματίες της πόλης.

Με μια απαλή στοχαστική φωνή πρόσθεσε:

«Σ' ένα μικρό λοξό σπιτάκι...»

Θα πρέπει να έδειξα λίγο έκπληκτος, γιατί φάνηκε να το διασκεδάζει και συνέχισε επεξηγώντας:

«Κι όλοι έζησαν καλά σ' ένα μικρό λοξό σπιτάκι. Εμείς όλοι δηλαδή. Και ούτε σε ένα τόσο μικρό σπιτάκι. Σίγουρα όμως λοξό, με όλα τα δοκάρια και τα αετώματά του!»

«Έχεις μεγάλη οικογένεια; Αδέλφια, αδελφές;»

«Έναν αδελφό, μια αδελφή, μητέρα, πατέρα, έναν θείο, μια θεία, έναν παππού, μια αδελφή γιαγιάς, και μια σύζυγο του παππού».

«Για όνομα του Θεού!» είπα διακριτικά.

Εκείνη γέλασε.

«Φυσικά, σε κανονικές εποχές δε ζούμε όλοι μαζί. Ο πόλεμος και οι βομβαρδισμοί το επέβαλαν, αλλά –δεν ξέρω– ίσως», είπε και συνοφρυώθηκε στοχαστικά, «ίσως η οικογένεια έζησε, πνευματικά, πάντοτε μαζί κάτω από την προστατευτική φτερούγα του παππού μου. Είναι πάνω από ογδόντα ετών, γύρω στο ένα κι ενενήντα, κι όλοι δείχνουν ασήμαντοι μπροστά του».

«Ενδιαφέρων άνθρωπος ακούγεται», είπα.

«Είναι ενδιαφέρων. Είναι Έλληνας από τη Σμύρνη. Αριστείδης Λεωνίδης λέγεται», είπε και πρόσθεσε με μια μικρή λάμψη στα μάτια της: «Είναι πολύ πλούσιος».

«Θα υπάρξουν πολύ πλούσιοι όταν τελειώσει αυτός ο χαμός;» είπα.

«Θα υπάρξει ο παππούς μου», είπε με σιγουριά η Σοφία. «Καμιά τακτική κατά των πλουσίων δεν μπορεί να τον θίξει. Τις εξουδετερώνει όλες. Αναρωτιέμαι αν θα σου αρέσει».

«Εσένα σου αρέσει;»

«Περισσότερο από οποιονδήποτε άλλον στον κόσμο», είπε η Σοφία.



*Περίεργο πράγμα τα δωμάτια.  
Σου λένε πολλά γι' αυτούς που ζουν εκεί μέσα.*

Ένας πάμπλουτος Έλληνας επιχειρηματίας, ο Αριστείδης Λεωνίδης, βρίσκεται νεκρός στο σπίτι του έξω από το Λονδίνο. Η μεγάλη οικογένειά του φαίνεται πολύ δεμένη και αγαπημένη. Ωστόσο, η έρευνα αποκαλύπτει ότι ο πατριάρχης της δεν πέθανε από φυσικά αίτια, αλλά από μια μοιραία δόση εσερίνης, που του χορήγησαν με ένεση. Και, όπως είναι επόμενο, οι υποψίες πέφτουν στην όμορφη και κατά πολύ νεότερη χήρα του. Αλλά δεν είναι μόνο η χήρα. Ο Τσαρλς Χέιγουορντ, αρραβωνιαστικός της εγγονής του Αριστείδη, που αναλαμβάνει να διαλευκάνει την υπόθεση, διαπιστώνει με έκπληξη ότι η λίστα των υπόπτων ολοένα και μακραίνει. Φαίνεται πως η τεράστια, παμπάλαιη έπαυλη της οικογένειας κρύβει περισσότερα μυστικά απ' όσα ομολογούν οι τεθλιμμένοι ένοικοί της...



AGATHA  
CHRISTIE

2 ΔΙΣΚΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΤΙΤΥΠΑ



Εκδόσεις **ΨΥΧΟΓΙΟΣ**

[www.psychogios.gr](http://www.psychogios.gr)

ISBN: 978-618-01-2817-8



9 786180 128178

ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 22242

Γ Ι Α Α Ν Α Γ Ν Ω Σ Τ Ε Σ Μ Ε Α Π Α Ι Τ Η Σ Ε Ι Σ